



門徒的代價

THE COST OF DISCIPLESHIP

3/22/2015 · 路加福音 #42

王文堂牧師

關於“作門徒”耶穌說了什麼？

What does Jesus say about discipleship?

1. 人到我這裡來，若不愛我勝過愛自己的父母、妻子、兒女、弟兄、姐妹，和自己的性命，就不能作我的門徒。
 - If anyone comes to me and does not hate (love me more than) father and mother, wife and children, brothers and sisters—yes, even their own life—such a person cannot be my disciple. (路 Luke 14: 26)

2. 凡不背著自己十字架跟從我的，也不能作我的門徒。

- And whoever does not carry their cross and follow me cannot be my disciple.

(路 Luke 14: 27)

3. 這樣，你們無論什麼人若不撇下一切所有的，就不能作我的門徒。

- In the same way, those of you who do not give up everything you have cannot be my disciples. (路 Luke 14: 33)



鹽本是好的，鹽若失了味，可用甚麼叫它再鹹呢？（路 Luke 14:34）

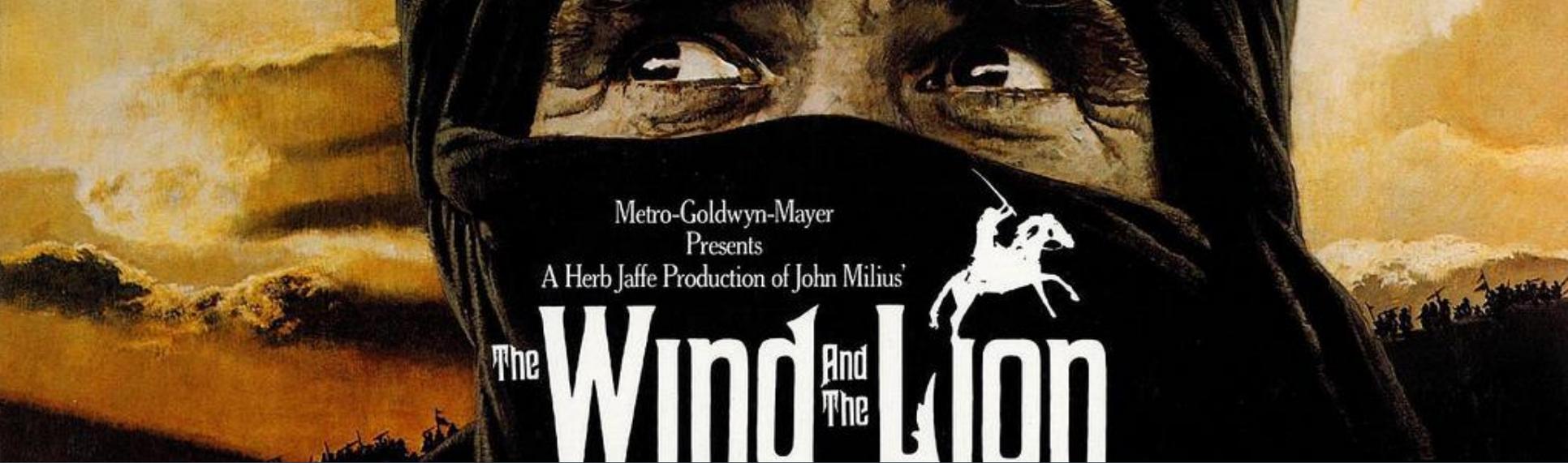
Rock Salt 岩鹽

24歲足球員
宣布退休



Chris Borland, 24-year-old SF 49ers
linebacker, is retiring, *USA Today* 3/17/2015

“I don’t think it’s **worth** the risk.” *Chris Borland*



Metro-Goldwyn-Mayer
Presents
A Herb Jaffe Production of John Milius'

The **Wind** And The **Lion**

“Raisuli, we have lost everything. Just like you said, we have lost everything!”

“My friend, isn't there one thing in your life **worth** you lose everything for?”

-*The Wind and the Lion* 風與獅



林覺民

1887-1911

福建福州人，黃花崗七十二烈士之一。廣州起義失敗被捕，從容就義，死時23歲。起義之前，給妻子陳意映寫了一封“與妻訣別書”。

意映卿卿如晤... 林覺民與妻訣別書

意映卿：此後身命以此書共兩部別矣。身命此書，尚是世中一人，而此書則身已
 成爲佳句，一鬼身作此書，後珠和筆墨，前下不終竟善，而此據筆，又恐因不
 至吾妻，請其由以奔而而死，請其不知何，不致吾死也。故，逆思悲，爲此言。

夫身命此書，此書何，一念使吾多，於就死也。身自過，所以未嘗，天下有情，人却成者
 爲此也。此書，請其由以奔而而死，請其不知何，不致吾死也。故，逆思悲，爲此言。

此書，請其由以奔而而死，請其不知何，不致吾死也。故，逆思悲，爲此言。

此書，請其由以奔而而死，請其不知何，不致吾死也。故，逆思悲，爲此言。

此書，請其由以奔而而死，請其不知何，不致吾死也。故，逆思悲，爲此言。

此書，請其由以奔而而死，請其不知何，不致吾死也。故，逆思悲，爲此言。

此書，請其由以奔而而死，請其不知何，不致吾死也。故，逆思悲，爲此言。

此書，請其由以奔而而死，請其不知何，不致吾死也。故，逆思悲，爲此言。

此書，請其由以奔而而死，請其不知何，不致吾死也。故，逆思悲，爲此言。

耶穌驚人的宣稱

Amazing claims of Jesus

1. 他宣稱自己是神 He claims he is God
2. 他宣稱他的門徒必須愛他勝過一切
He claims his disciples have to love him more than anything
3. 他宣稱自己將從死裡復活 He claims he will rise from the dead

SCAPERPE TVA



Perpetua

白伯多雅

A.D. 203殉道

一位年輕的貴婦，因為不肯否認自己是基督徒，被羅馬政府在競技場上處死。



Nero 尼羅

A.D. 54-68在位

第五任羅馬皇帝，曾經殘害基督徒。使徒彼得、保羅在他作王時被處死。

Diocletian

戴克里先

A.D. 284-305在位



迫害基督徒的羅馬皇帝，然而在他的妻子、兒女、近臣之中卻有許多人是基督徒。

。

1. 耶穌對門徒有何要求？

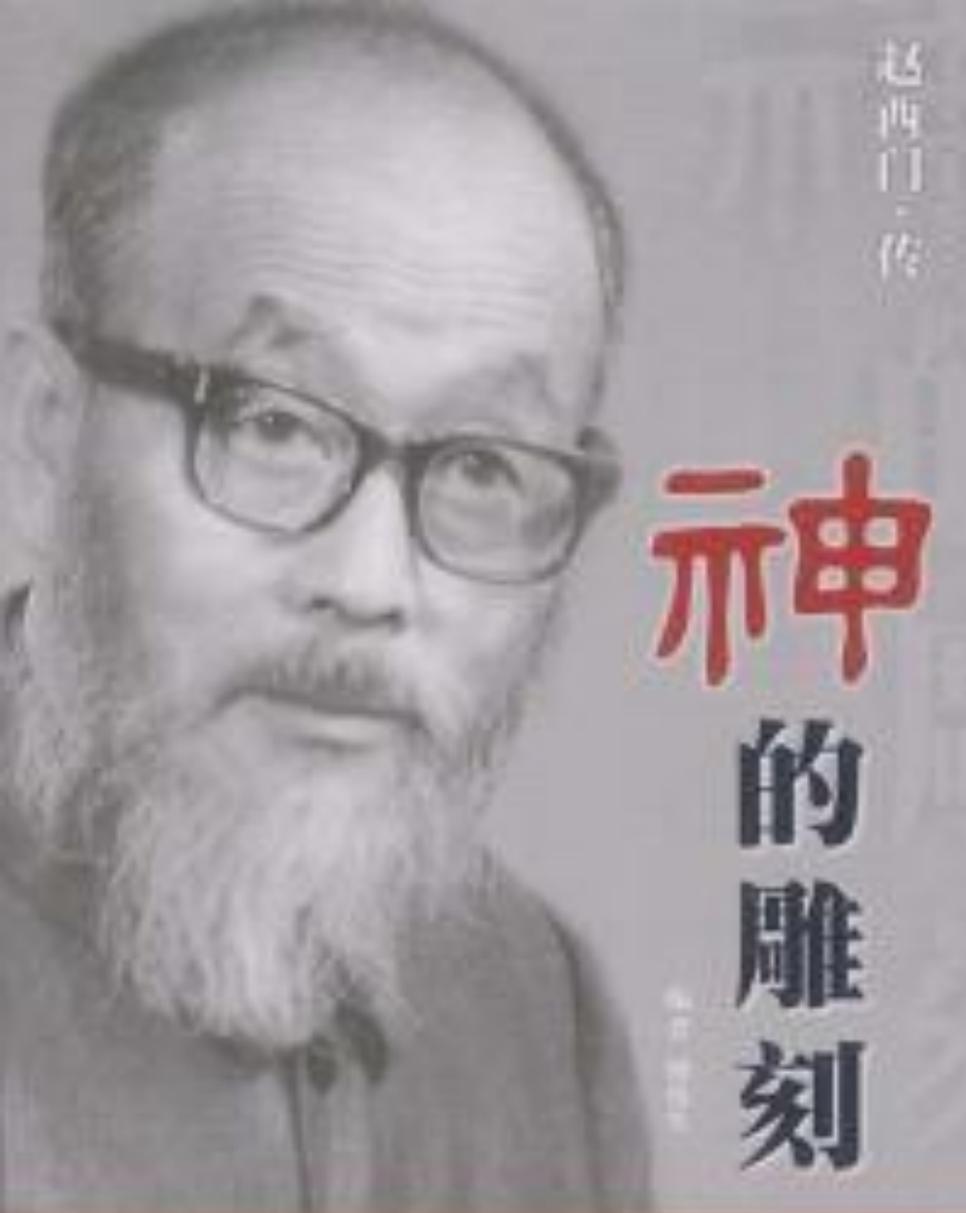
What does Jesus require of his disciples?

1. 關係 Relation：愛主勝過眾人
2. 心志 Aspiration：背起自己的十字架跟從主（肯犧牲受苦）
3. 所有 Possession：肯為主撇下一切所有的

2. 耶穌為何如此要求？

Why does Jesus require so?

1. 因為這是基督的榜樣 Because this is The Example of Christ



趙西門傳

神的雕刻

BE CARVED BY GOD

神的雕刻

趙西門 (1918-2001)

遼寧人，信主後與妻子赴新疆傳道，加入西北靈工團，後來被捕。妻子死於獄中，趙西門歷經苦難，失去自由42年。著有“十架歸路”等詩歌。

十架歸路 趙西門

我心饑渴地愛慕，十字架的歸去路；
火的時代催我步，不容稍有所踟躕。
認定十字架的血路，這是我唯一歸途。
我寧揀選十架苦，不愿揀選平安路。
我愿流血秦國道，不愿偷生在斯土。
甘受十字架的凌辱，與主同嘗杯中苦。

2. 耶穌為何如此要求？

Why does Jesus require so?

1. 因為這是基督的榜樣 Because this is The Example of Christ
2. 因為這是使命的性質 Because this is The Nature of the Mission



THE COST OF DISCIPLESHIP

潘霍華 (1906-1945)
德國牧師

因反對納粹政權而被
捕入獄，於盟軍進入
柏林的前夕在獄中被
絞死，年39歲。著有
“門徒的代價”等書，
影響深遠。



一張德國郵票，紀念潘霍華
Dietrich Bonhoeffer

2. 耶穌為何如此要求？

Why does Jesus require so?

1. 因為這是基督的榜樣 Because this is The Example of Christ
2. 因為這是使命的性質 Because this is The Nature of the Mission
3. 因為這是幸福的途徑 Because this is The Path to Happiness

3. 如何作耶穌的門徒？

How to be Jesus' disciples?

1. 做好心理的準備 Mentally prepared
2. 打好生命的根基 Foundationally sound
3. 活出使命的人生 Mission-oriented living
4. 順服聖靈的帶領 Obedient to the leadership of the Holy Spirit

如何成為基督徒

How to become a Christian

- A. Admit 承認：以謙卑的心，承認自己
乃是一個罪人。
- B. Believe 相信：相信耶穌，並他為了我的
罪而被釘十字架。
- C. Confess 宣告：決志祈禱，宣告你的信
心，接受耶穌成為你的生命之主。